Location of controls and basic operations

1 2 3 4 5

This section contains instructions on the

location of controls and basic operations.

To power off; stop the source.

To skip tracks (press); skip tracks

forward a track (press and hold).

continuously (press, then press again within

about 1 second and hold); reverse/fast-

To tune in stations automatically (press);

find a station manually (press and hold).

To select an equalizer type (XPLOD,

VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE,

GRAVITY, CUSTOM or OFF).

5 Control dial/select button

Card remote commander

(press and rotate).

7 Display window

To power on; change the source (Radio/CD/

To adjust volume (rotate); select setup items

To insert the disc (label side up), playback

1 2 3

4 5 6

The following buttons on the card remote

functions from the unit. Remove the insulation

commander have also different buttons/

The corresponding buttons on the card remote

commander control the same functions as those

Main unit

10 11

on the unit

1 OFF button

2 SEEK +/- buttons

3 SOURCE button

4 EQ3 (equalizer) button

AUX).

6 Disc slot

RM-X151

## FM/AM Compact Disc Player

## Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. CDX-GT09 Serial No. \_\_\_\_

To cancel the demonstration (DEMO) display, see "Adjusting setup items — SET." Pour annuler l'affichage de démonstration (DEMO), reportez-vous à la section « Réglage des paramètres de configuration — SET »

## Operating Instructions Mode d'emploi

CDX-GT09



©2009 Sony Corporation Printed in Thailand

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

This equipment has been tested and found to

comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

 Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a

circuit different from that to which the receiver is connected. 4 Rotate the control dial to set the hour Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

**CAUTION** The use of optical instruments with this product

## will increase eye hazard.

For the state of california, USA only Perchlorate Material – special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate Perchlorate Material: Lithium battery contains



Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries

Windows Media and the

### Warning if your car's ignition has no **ACC** position

Be sure to set the Auto Off function. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

## Welcome!

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy your drive with the following functions.

 CD playback You can play CD-DA (also containing CD TEXT) and CD-R/CD-RW (MP3/WMA files).

Type of discs Label on the disc CD-DA MP3 WMA

· Radio reception - You can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2).

- **BTM** (Best Tuning Memory): The unit selects strong signal stations and stores them. Sound adjustment

**EQ stage2**: You can choose any one of 7 preset equalizer curves. Auxiliary equipment connection An AUX input jack on the front of the unit

allows connection of a portable audio device.

## **Getting Started**

Preparing the card remote

Before using the card remote commander for the first time, remove the insulation film.



lithium battery of the card remote commander

## Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

The setup display appears.

2 Press the select button repeatedly until "CLOCK-ADJ" appears.

3 Press SEEK +.

select button. The setup is complete and the clock starts.

To display the clock, press (DSPL). Press DSPL again to return to the previous display.

## Detaching the front panel

prevent theft.

## **Caution alarm**

position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

1 Press OFF).

The unit is turned off. 2 Press **1**, then pull it off towards you.



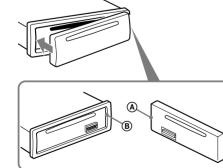
• Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.

• Do not subject the front panel to heat/high

temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.

Attaching the front panel Engage part (A) of the front panel with part (B) of the unit, as illustrated, and push the left side into

position until it clicks.



Do not put anything on the inner surface of the front



For how to replace the battery, see "Replacing the

The hour indication flashes.

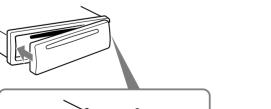
To move the digital indication, press (SEEK)

5 After setting the minute, press the

You can detach the front panel of this unit to

If you turn the ignition switch to the OFF



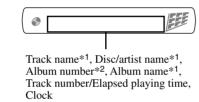


## 1 Press and hold the select button.

## CD

## Display items

film before use.



\*1 The information of a CD TEXT, MP3/WMA is \*2 Album number is displayed only when the album

To change display items, press DSPL

Displayed items may differ depending on model, disc type, recording format and settings. For details on MP3/WMA, see "About MP3 files" and "About WMA

## Repeat and shuffle play

1 During playback, press ③ (REP) or ④ (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
<b>□ TRACK</b>	track repeatedly.
<b> </b>	album repeatedly.
SHUF ALBUM*	album in random order.
SHUF DISC	disc in random order.

\* When an MP3/WMA is played.

To return to normal play mode, select "← OFF" or "SHUF OFF."

## Radio Storing and receiving stations

Caution

When tuning in stations while driving, use Best

## Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

Storing automatically — BTM 1 Press SOURCE repeatedly until "TUNER" appears. To change the band, press (MODE) repeatedly. You can select from FM1, FM2,

FM3, AM1 or AM2. 2 Press and hold (BTM) until "BTM" flashes. The unit stores stations in order of frequency on the number buttons

A beep sounds when the setting is stored.

"MEMORY" appears.

Storing manually 1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (1 to 6) until

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be replaced.

## Receiving the stored stations

1 Select the band, then press a number

## **Tuning automatically**

+/- to search for the station

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold SEEK +/- to locate repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

## Other functions

Changing the sound settings

## Adjusting the sound characteristics — BAL/FAD/SUB You can adjust the balance, fader, and subwoofer

1 Press the select button repeatedly The item changes as follows:

 $LOW*1 \rightarrow MID*1 \rightarrow HI*1 \rightarrow$ 

can be adjusted up to 21 steps \*3 When AUX source is activated selected item.

\*2 When the audio output is set to "SUB."

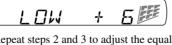
After 5 seconds, the setting is complete and

## Customizing the equalizer curve

"CUSTOM" of EQ3 allows you to make your own equalizer settings

1 Select a source, then press EQ3 repeatedly to select "CUSTOM."

2 Press the select button repeatedly until "LOW," "MID" or "HI" appears.



press and hold the select button before the setting is complete. After 5 seconds, the setting is complete and

Other equalizer types are also adjustable.

mode.

## Adjusting setup items — SET

1 Press and hold the select button.

2 Press the select button repeatedly until the desired item appears.

3 Rotate the control dial to select the

4 Press and hold the select button. The setup is complete and the display returns to normal play/reception mode.

## unless (SOURCE) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

- ALBUM + REP SHUF PAUSE
1 2 3 4 5 6

8 AUX input jack

9 **≜** (eject) button

To eject the disc

12 MODE button

13 BTM button

14 Number buttons

WMA playback)

3: **REP** 

Radio:

4: SHUF 6: PAUSE

To connect a portable audio device.

10 DSPL (display)/SCRL (scroll) button

display item (press and hold).

11 🏝 (front panel release) button

To select the radio band (FM/AM).

To change display items (press); scroll the

To start the BTM function (press and hold).

To skip albums (press); skip albums

To pause playback. To cancel, press

tinuously (press and hold).

1/2: **ALBUM** -/+ (during MP3/

To receive stored stations (press); store

To control CD/radio, the same as (SEEK)

Setup, sound setting, etc., can be operated by ← →.

To attenuate the sound. To cancel, press

The same as the select button on the unit.

Setup, sound setting, etc., can be operated by  $\uparrow \downarrow$ .

To receive stored stations (press); store

If the unit is turned off and the display disappears, it

cannot be operated with the card remote commande

To control CD, the same as 1/2

(ALBUM -/+) on the unit.

To scroll the display item.

stations (press and hold).

stations (press and hold).

15 Receptor for the card remote

16 ← (I◄◄)/→ (▶►I) buttons

77 DSPL (display) button

To change display items

18 VOL (volume) +/- button

19 ATT (attenuate) button

To adjust volume

20 SEL (select) button

**2 1** (+)/**↓** (−) buttons

22 SCRL (scroll) button

Number buttons

1 Select the band, then press SEEK Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the

desired station is received. the approximate frequency, then press (SEEK) +/-

until "BAL," "FAD" or "SUB" appears.

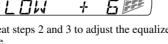
**BAL** (left-right)  $\rightarrow$  **FAD** (front-rear)  $\rightarrow$ SUB (subwoofer volume)\*2 → AUX\*3 \*1 When EQ3 is activated.

"ATT" is displayed at the lowest setting, and 2 Rotate the control dial to adjust the

## the display returns to normal play/reception

## Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

3 Rotate the control dial to adjust the selected item. The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -10 dB to +10 dB.



the display returns to normal play/reception

Repeat steps 2 and 3 to adjust the equalizer To restore the factory-set equalizer curve.

The setup display appears.

setting (example "ON" or "OFF").

To set "BEEP-ON" (●) or "BEEP-OFF." AUX-A\*1 (AUX Audio) To turn the AUX source display "AUX-A-ON"

To shut off automatically after a desired time

-"A.OFF-NO" (•), "A.OFF-30S (Seconds),"

"A.OFF-30M (Minutes)" or "A.OFF-60M

- "SUB-OUT" (●): to output to a subwoofer.

To set "DEMO-ON" (●) or "DEMO-OFF."

- "DIM-OFF" (•): to deactivate the dimmer.

- "M.DSPL-ON" (●): to show moving patterns.

To change the brightness of the display.

- "M.DSPL-OFF": to deactivate Motion

To scroll long displayed item automatically

-"LOCAL-ON": to only tune into stations with

-"LOCAL-OFF" (●): to tune normal reception.

To improve poor FM reception, select monaural

- "MONO-ON": to hear stereo broadcast in

-"MONO-OFF" (•): to hear stereo broadcast

"LPF 120Hz," "LPF 140Hz" or "LPF 160Hz."

To select the phase when the LPF is turned on:

frequency: "HPF OFF" (•), "HPF 80Hz," "HPF

100Hz," "HPF 120Hz," "HPF 140Hz" or "HPF

To allow you to listen clearly at low volume

- "LOUD -ON": to reinforce bass and treble.

- "LOUD -OFF" (●): to not reinforce bass and

To select the subwoofer cut-off frequency: "LPF OFF" (•), "LPF 80Hz," "LPF 100Hz,"

LPF NORM/REV\*3 (Low Pass Filter)

To select the front/rear speaker cut-off

when the disc/album/track is changed.

- "A.SCRL-ON" (●): to scroll.

- "A.SCRL-OFF": to not scroll.

**LOCAL** (Local Seek Mode)

MONO\*2 (Monaural Mode)

**LPF**\*3 (Low Pass Filter)

"NORM" (•) or "REV."

**HPF** (High Pass Filter)

**LOUD** (Loudness)

\*1 When the unit is turned off.

\*3 When the audio output is set to "SUB."

Using optional equipment

By connecting an optional portable audio device

level is adjustable for any difference between the

Connecting the portable audio device

to the AUX input jack (stereo mini jack) on the

unit and then simply selecting the source, you

unit and the portable audio device. Follow the

can listen on your car speakers. The volume

**Auxiliary audio equipment** 

1 Turn off the portable audio device.

2 Turn down the volume on the unit

Adjusting the volume level

1 Turn down the volume on the unit.

audio device before playback

appears. "FRONT IN" appears.

a moderate volume

**Precautions** 

Notes on discs

when not in use.

**(a)** 

such discs:

Handle the disc by its edge.

while the unit is operating.

Moisture condensation

Be sure to adjust the volume for each connected

3 Start playback of the portable audio device at

**4** Set your usual listening volume on the unit.

adjust the input level (-8 dB to +18 dB).

• If your car has been parked in direct sunlight,

allow the unit to cool off before operating it.

On a rainy day or in a very damp area, moisture

about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

• To keep a disc clean, do not touch its surface.

• Keep your discs in their cases or disc magazines

· Do not subject discs to heat/high temperature.

Avoid leaving them in a parked car or on a

dashboard/rear tray.

• Do not attach labels, or use discs with sticky

ink/residue. Such discs may stop spinning when

used, causing a malfunction, or may ruin the disc.

· Do not use any discs with labels or stickers attached.

The following malfunctions may result from using

Inability to eject a disc (due to a label or sticker)

peeling off and jamming the eject mechanism) Inability to read audio data correctly (e.g.,

playback skipping, or no playback) due to heat

shrinking of a sticker or label causing a disc to

• Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square,

star) cannot be played on this unit. Attempting to

do so may damage the unit. Do not use such discs.

You cannot play 8 cm (3 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in) CDs.

• Before playing, clean the discs

with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc

from the center out. Do not

use solvents such as benzine,

thinner, commercially available

cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.

• Power antenna (aerial) will extend automatically

condensation may occur inside the lenses and display

of the unit. Should this occur, the unit will not operate

properly. In such a case, remove the disc and wait for

**Additional Information** 

**5** Press the select button repeatedly until "AUX"

appears, and rotate the volume control dial to

2 Press (SOURCE) repeatedly until "AUX"

**3** Connect to the unit.

\*2 When FM is received

reception mode

monaural.

in stereo.

160Hz.

treble

BTM

- "DIM-ON": to dim the display.

M.DSPL (Motion Display)

A.SCRL (Auto Scroll)

-"REAR-OUT": to output to a power amplifier.

The following items can be set: ". indicates the default settings.

**CLOCK-ADJ** (Clock Adjust)

(•) or "AUX-A-OFF."

when the unit is turned off

To switch the audio output.

**DEMO** (Demonstration)

A.OFF (Auto Off)

(Minutes).'

SUB/REAR\*1

**DIM** (Dimmer)

Display.

Displayed items will differ, depending on the source

of the disc) may not play on this unit.

• You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not

Notes on CD-R/CD-RW discs

• Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the

equipment used for its recording or the condition

• The unit is compatible with the ISO 9660 level 1/ level 2 format, Joliet/Romeo in the expansion format, and Multi Session. The maximum number of:

- folders (albums): 150 (including root and empty folders). - files (tracks) and folders contained in a disc:

300 (if a folder/file names contain many characters, this number may become less than - displayable characters for a folder/file name is

32 (Joliet), or 64 (Romeo) · When the disc is recorded in Multi Session, only the first track of the first session format is recognized and played (any other format is

skipped). The priority of the format is CD-DA and MP3/WMA. - When the first track is a CD-DA, only CD-DA

of the first session is played. When the first track is not a CD-DA, the MP3/ WMA session is played. If the disc has no data in any of these formats, "NO MUSIC" is displayed.

Music discs encoded with copyright protection technologies This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed

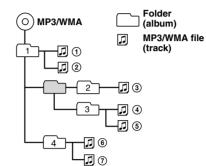
by some record companies. Please be aware

that among those discs, there are some that do

not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Note on DualDiscs A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

## Playback order of MP3/WMA files



**About MP3 files** 

• MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer-3, is a music file compression format standard. It compresses audio ČD data to approximately 1/10 of its original size.

• ID3 tag versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 apply to MP3 only. ID3 tag is 15/30 characters (1.0 and 1.1), or 63/126 characters (2.2, 2.3 and 2.4). · When naming an MP3 file, be sure to add the file extension ".mp3" to the file name. • During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) MP3 file, elapsed playing time may not display accurately.

If you play a high-bit-rate MP3, such as 320 kbps,

## **About WMA files**

• WMA, which stands for Windows Media Audio, is a music file compression format standard. It compresses audio ĈD data to approximately 1/22\* of its original size. • WMA tag is 63 characters.

• When naming a WMA file, be sure to add the file extension ".wma" to the file name. · During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) WMA file, elapsed playing time may not display accurately.

## Playback of the following WMA files is not supported. copyright-protected

\* only for 64 kbps

Maintenance

Replacing the lithium battery of the card remote commander Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium



Notes on the lithium battery
• Keep the lithium battery out of the reach of children.

Should the battery be swallowed, immediately Wipe the battery with a dry cloth to assure a good Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.Do not hold the battery with metallic tweezers,

otherwise a short-circuit may occur.

### **WARNING** Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble, or dispose of

Fuse replacement When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case,

## dealer. Cleaning the connectors

consult your nearest Sony

Main unit

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front pane are not clean. In order to prevent this, detach the front panel and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged

Fuse (10 A)

Back of the front

• For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition

· Never touch the connectors directly with your

fingers or with any metal device.

## Removing the unit

2 Remove the unit.

until they click

■ Insert both release keys simultaneously

**2** Pull the release keys to unseat the unit.

3 Slide the unit out of the mounting.

**AUDIO POWER SPECIFICATIONS** 

4 Ohms < 1% THD+N

SN Ratio: 82 dBA

Frequency response: 10 – 20,000 Hz Wow and flutter: Below measurable limit

External antenna (aerial) connector

CEA2006 Standard Power Output: 16 Watts RMS × 4 at

(reference: 1 Watt into 4 Ohms)

Specifications

**CD Player section** 

**Tuner section** 

Signal-to-noise ratio: 120 dB

Tuning range: 87.5 – 107.9 MHz Antenna (aerial) terminal:

Intermediate frequency: 150 kHz

Signal-to-noise ratio: 70 dB (mono)

Frequency response: 20 – 15,000 Hz

External antenna (aerial) connector

Output: Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance: 4 – 8 ohms

**Maximum power output:** 45 W  $\times$  4 (at 4 ohms)

Audio outputs terminal (sub/rear switchable

Power antenna (aerial) relay control termina

**Mounting dimensions:** Approx.  $182 \times 53 \times 162 \text{ mm}$ 

Parts for installation and connections (1 set)

listed accessories. Please ask the dealer for detailed

patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or

distribution of such technology outside of this

Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

· Halogenated flame retardants are not used in the

· Halogenated flame retardants are not used in

The following checklist will help you remedy

No power is being supplied to the unit.

• Check the connection. If everything is in order,

• If the unit is turned off and the display disappears, it

cannot be operated with the remote commander.

The power antenna (aerial) does not extend.

• The position of the fader control "FAD" is not set

The power antenna (aerial) does not have a relay box.

connection and operating procedures

problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the

· Packaging cushions are made from paper.

certain printed wiring boards.

**Troubleshooting** 

General

No sound.

• The volume is too low.

for a 2-speaker system.

http://www.sonv.net/

• The ATT function is activated.

check the fuse.

Design and specifications are subject to change

product is prohibited without a license from

Your dealer may not handle some of the above

MPEG Layer-3 audio coding technology and

Power amplifier control terminal

Antenna (aerial) input terminal

AUX input jack (stereo mini jack)

Low: ±10 dB at 60 Hz (XPLOD)

Mid: ±10 dB at 1 kHz (XPLOD)

High: ±10 dB at 10 kHz (XPLOD)

Power requirements: 12 V DC car battery

(negative ground (earth)) **Dimensions:** Approx.  $178 \times 50 \times 179 \text{ mm}$ 

 $(7^{1}/8 \times 2 \times 7^{1}/8 \text{ in}) \text{ (w/h/d)}$ 

Mass: Approx. 1.2 kg (2 lb 11 oz)

Supplied accessories:

Connecting cord

 $(7^{1/4} \times 2^{1/8} \times 6^{1/2} \text{ in}) \text{ (w/h/d)}$ 

Card remote commander: RM-X151

**Tuning range:** 530 – 1,710 kHz

**Intermediate frequency:** 25 kHz

Power amplifier section

Selectivity: 75 dB at 400 kHz

Separation: 40 dB at 1 kHz

Antenna (aerial) terminal:

Sensitivity: 26 µV

General

Tone controls:

**Outputs:** 

1 Remove the protection collar.

The contents of the memory have been 1 Detach the front panel. erased. 2 Pinch both edges of the protection collar, • The power supply lead or battery has been then pull it out.

• The power supply lead is not connected properly. Stored stations and correct time are erased.

• An optional power amplifier is connected and you

No beep sound.

· The beep sound is canceled

are not using the built-in amplifier.

Makes noise when the position of the ignition is switched The leads are not matched correctly with the car's

accessory power connector. During playback or reception, demonstration

mode starts. If no operation is performed for 5 minutes with "DEMO-ON" set, demonstration mode starts.

→ Set "DEMO-OFF." The display disappears from/does not appear in the display window. • The dimmer is set "DIM-ON."

• The display disappears if you press and hold OFF). → Press and hold OFF on the unit until the display appears.

• The connectors are dirty.

after turning off the unit.

• The disc has been forcibly inserted upside down or

Defective or dirty disc

• The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use.

and version. MP3/WMA files take longer to play back than

playback. - a disc recorded with a complicated tree structure.

• "A.SCRL" is set to "OFF".

→ Set "A.SCRL-ON."  $\rightarrow$  Press and hold  $\bigcirc$  DSPL (SCRL). The sound skips.

The disc will not eject.

Radio reception The stations cannot be received.

in the rear/side glass). • Check the connection of the car antenna (aerial).

→ Check the connection of the power antenna

(aerial) control lead. • Check the frequency. Preset tuning is not possible.

• The auto antenna (aerial) will not go up

→ Tuning stops too frequently: Set "LOCAL-ON." → Tuning does not stop at a station:

• The broadcast signal is too weak. → Perform manual tuning.

Set "LOCAL-OFF."

 The broadcast signal is too weak. → Set "MONO-ON." An FM program broadcast in stereo is heard

Error displays/Messages

→Clean or insert the disc correctly · A blank disc has been inserted • The disc cannot play due to a problem.

**FAILURE** → See the installation/connections manual of this model to check the connection.

L. SEEK +/-NO MUSIC

NO NAME A disc/album/artist/track name is not written in the track.

Sony dealer.

The unit is reading all track and album information

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer. If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the

## regarding this product, try the following:

Operating Instructions.

Call 1-800-222-7669

automatically. Depending on the disc structure, it may take more than a minute "**LLLL**"or"**7777**" During reverse or fast-forward, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go

time the problem began.

The Auto Off function does not operate. The unit is turned on. The Auto Off function activates

Card remote commander operation is not possible

CD playback

The disc cannot be loaded.

in the wrong way. The disc does not playback.

MP3/WMA files cannot be played back.

The following discs take a longer time to start

The display items do not scroll. • For discs with very many characters, those may not

• Installation is not correct → Install the unit at an angle of less than 45° in a

Press  $\triangleq$  (eject).

• Connect a power antenna (aerial) control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's antenna (aerial) booster (only when your car has built-in FM/AM antenna (aerial)

• The broadcast signal is too weak. Automatic tuning is not possible. Setting of the local seek mode is not correct.

The unit is in monaural reception mode. → Set "MONO-OFF."

• The disc is dirty or inserted upside down.

→ Insert another disc. The connection of speakers/amplifiers is incorrect.

The disc does not contain a music file.

**OFFSET** There may be an internal malfunction

**READ** → Wait until reading is complete and playback starts

The character cannot be displayed with the unit.

**2** Please contact (U.S.A. only);

URL http://www.SONY.com

Make sure the insulation film has been removed.

→ Insert a music CD in this unit.

→ Check the connection. If the error indication **PUSH EJT** The disc cannot be ejected → Press **≜** (eject).

any further.

If you have any questions/problems

Read Troubleshooting in these

- a disc recorded in Multi Session. a disc to which data can be added.

> sturdy part of the car. · Defective or dirty disc.

The sound is hampered by noises.

Store the correct frequency in the memory

During FM reception, the "ST" indication • Tune in the frequency accurately.

The local seek mode is on during automatic tuning.

remains on in the display, consult your nearest

The disc is incompatible with the MP3/WMA format

## ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce



produit augmente les risques pour les yeux. Windows Media et le logo Windows sont des marques

commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres

## Avertissement si le contact de votre voiture ne comporte pas de position

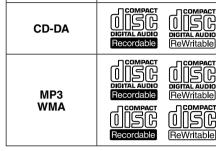
Veillez à régler la fonction arrêt automatique. L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps choisi une fois l'appareil mis hors tension afin d'éviter que la batterie ne se décharge Si vous ne réglez pas la fonction arrêt automatique, appuyez sur la touche (OFF) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse à chaque fois que vous coupez le contact.

## Felicitations!

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Vous pouvez profiter de votre trajet grâce aux fonctions ci-dessous

 Lecture de CD Possibilité de lecture de CD-DA (contenant également des informations CD TEXT) et de CD-R/CD-RW (fichiers MP3/WMA)

### Symbole indiqué sur le Type de disque disque



## Réception radio

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations par bande de fréquences (FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2). - **BTM** (mémorisation des meilleurs accords)
- l'appareil sélectionne des stations émettant un signal fort et les mémorise Réglage du son **EQ3 stage2**: vous pouvez choisir l'une des 7
- courbes d'égaliseur présélectionnées. · Raccordement d'un appareil auxiliaire Une prise d'entrée AUX située à l'avant de l'appareil permet de raccorder un appareil audio portatif.

## Préparation

Préparation de la minitelecommande

Avant d'utiliser la mini-télécommande pour la première fois, retirez le film isolant.



### de remplacer la pile, reportez-vous à la section « Remplacement de la pile au lithium de la minitélécommande ».

Réglage de l'horloge L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle

Pour obtenir des informations détaillées sur la façon

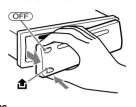
- de 12 heures. 1 Appuyez sur la touche de sélection et aintenez-la enfoncée.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche
- ADJ » apparaisse 3 Appuyez sur SEEK +
- 4 Tournez la molette de réglage pour régler l'heure et les minutes Appuyez sur SEEK -/+ pour déplacer
- après avoir réglé les minutes. Le réglage est terminé et l'horloge démarre.

Pour afficher l'horloge, appuyez sur DSPL. Appuyez de nouveau sur DSPL pour revenir à l'écran précédent.

## Retrait de la façade

pour le protéger du vol.

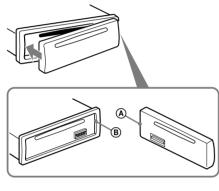
Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes. L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.



taux d'humidité élevé. Évitez de la laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.

## Installation de la façade

côté gauche jusqu'au déclic de mise en place.



Ne posez rien sur la face interne de la façade

## **Emplacement des commandes et operations de base**

Cette section comporte des instructions de la mini-télécommande commandent les mêmes fonctions que celles de l'appareil

1 Touche OFF source.

## 2 Touches SEEK +/-

de sauter des plages en continu (appuyez, puis appuyez dans un délai d'environ 1 seconde et maintenez la touche enfoncée); d'effectuer un retour/une avance rapide dans une plage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

Réglage automatique (appuyez) ; rechercher manuellement une station (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

- 3 Touche SOURCE Mise sous tension ; changement de la source (Radio/CD/AUX).
- 4 Touche EQ3 (égaliseur) Permet de sélectionner un type d'égaliseur (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ou OFF).

## 5 Molette de réglage/touche de

Réglage du niveau de volume (tournez); sélection de paramètres de configuration (appuyez et tournez).

6 Fente d'insertion du disque Insérez le disque (côté imprimé vers le haut) ; la lecture démarre.

7 Fenêtre d'affichage

Mini-télécommande RM-X151

# 1 2 3 4 5 6

Les touches suivantes de la mini-télécommande correspondent également à des touches/fonctions

différentes de celles de l'appareil. Retirez le film

## isolant avant l'utilisation 16 Touches ← (I◄◄)/→ (▶►I)

Permettent de commander le CD/la radio, identiques aux touches SEEK -/+ sur La configuration, le réglage du son, etc., peuvent être effectués à l'aide des touches

## L'écran de configuration apparaît. de sélection jusqu'à ce que « CLOCK-

indication des heures clignote

indication numérique. 5 Appuyez sur la touche de sélection

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil

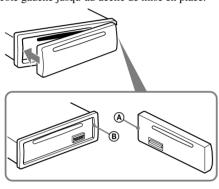
Alarme d'avertissement

- 1 Appuyez sur (OFF). 'appareil est mis hors tension.
- 2 Appuyez sur 📤 , puis sortez la façade en tirant vers vous.



 N'exercez pas de pression excessive sur la façade et la fenêtre d'affichage et ne la laissez pas tomber N'exposez pas la façade à une temperature ou à un

Insérez la partie (A) de la façade dans la partie (B) de l'appareil, tel qu'illustré, puis poussez sur le

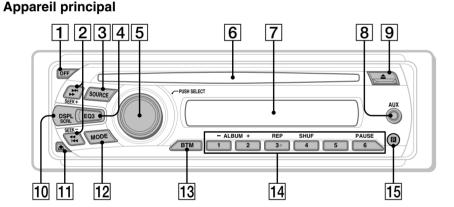


8 Prise d'entrée AUX

9 Touche **≜** (éjecter)

(défilement)

Éjection du disque.



concernant l'emplacement des commandes et les opérations de base. Les touches correspondantes

Mise hors tension de l'appareil ; arrêt de la

Permet de modifier les rubriques d'affichage (appuyez) ; de faire défiler une rubrique d'affichage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée). Permettent de sauter des plages (appuyez); 11 Touche 🏝 (déverrouillage de la

facade) 12 Touche MODE Permet de sélectionner la bande radio (FM/

Raccordement d'un appareil audio portatif.

10 Touche DSPL (affichage)/SCRL

AM). 13 Touche BTM Permet de démarrer la fonction BTM (appuyez

sur la touche et maintenez-la enfoncée). 14 Touches numériques

1/2: **ALBUM** -/+ (en cours de lecture MP3/WMA) Saut d'albums (appuyez) ; saut

d'albums en continu (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée). · REP SHUF

: PAUSE

Permet d'interrompre la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

Réception des stations enregistrées (appuyez); mémorisation des stations enfoncée).

(appuyez sur la touche et maintenez-la 15 Récepteur des signaux de la

## minitélécommande

Touche DSPL (affichage) Permet de changer les rubriques d'affichage. 18 Touche VOL (volume) +/-

Réglage du niveau du volume. 19 Touche ATT (atténuation du son) Atténuation du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annule

20 Touche SEL (sélection) Identique à la touche de sélection de l'appareil

7 Touches **↑** (+)/**↓** (-) Permettent de commander le lecteur CD. identiques aux touches 1/2 (ALBUM -/+) de l'appareil. La configuration, le réglage du son, etc.,

peuvent être effectués à l'aide des touches 22 Touche SCRL (défilement) Permet de faire défiler l'élément affiché

23 Touches numériques Réception des stations enregistrées (appuyez); mémorisation des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la

Si vous éteignez l'appareil et que l'affichage disparaît, son fonctionnement ne peut pas être commandé avec la mini-télécommande, sauf si vous appuvez d'abord sur la touche (SOURCE) de l'appareil ou si vous insérez d'abord un disque dans le lecteur pour

Rubriques d'affichage



Nom de plage\*1, nom du disque/de l'artiste\*1, numéro d'album\*2, nom d'album\*1, numéro de plage/temps de lecture écoulé, horloge

\*2 Le numéro d'album s'affiche uniquement lorsque vous changez d'album. Appuyez sur DSPL pour modifier les

\*1 Les informations d'un CD TEXT, MP3/WMA

rubriques d'affichage Conseil Les rubriques d'affichage diffèrent selon le modèle le type de disque, le format d'enregistrement et les réglages. Pour plus de détails à propos des fichiers MP3/WMA, reportez-vous aux sections « À propos

des fichiers MP3 » et « À propos des fichiers WMA ».

## Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (REP) ou 4 (SHUF) jusqu'à ce que le réglage

souriaite apparaisse.	
Sélectionnez	Pour lire
<b>□</b> TRACK	une plage en boucle.
	un album en boucle.
SHUF ALBUM*	un album dans un ordre aléatoire.
SHUF DISC	un disque dans un ordre aléatoire.

\* Lors de la lecture d'un fichier MP3/WMA.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « GOFF » ou « SHUF OFF ».

## Radio

norisation et réception des

## Attention

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation des meilleurs accords (BTM) afin d'éviter tout

## Mémorisation automatique — BTM

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse.

Pour changer de mode, appuyez plusieurs fois sur MODE. Vous pouvez sélectionner FM1, FM2, FM3, AM1 ou AM2. 2 Appuyez sur la touche BTM et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que

« BTM » clignote. L'appareil enregistre les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences. Un bip retentit lorsque le réglage est

## Mémorisation manuelle

Réception des stations

1 Lorsque vous captez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique (1 à 6) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication « MEMORY » s'affiche.

Si vous essavez de mémoriser une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est effacée.

## mémorisées 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez

sur une touche numérique (1) à 6). Syntonisation automatique

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur SEEK +/- pour rechercher la Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station

Conseil Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, maintenez la touche (SEEK) +/- enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur (SEEK) +/- pour la régler avec précision (syntonisation manuelle).

Autres fonctions Changement des réglages du

## Réglage des caractéristiques du

son — BAL/FAD/SUB Vous pouvez régler la balance gauche/droite, l'équilibre avant/arrière ainsi que le volume du caisson de graves.

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « BAL », « FAD » ou « SUB » apparaisse. Le paramètre change comme suit :  $LOW*1 \rightarrow MID*1 \rightarrow HI*1 \rightarrow$ **BAL** (gauche-droite) → **FAD** (avant-arrière)

→ **SUB** (volume du caisson de graves)\*2 → \*1 Lorsque EQ3 est activé. \*2 Lorsque la sortie audio est réglée à « SUB ». « ATT » s'affiche au réglage minimal et peut être réglé jusqu'à 21 incréments. \*3 Lorsque la source AUX est activée.

### 2 Tournez la molette de réglage pour régler le paramètre sélectionné. Après 5 secondes, le réglage est terminé et la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

l'égaliseur — EQ3 L'option « CUSTOM » de EQ3 vous permet d'effectuer vos propres réglages de l'égaliseur.

Personnalisation de la courbe de

1 Sélectionnez une source, puis appuyez plusieurs fois sur EQ3 pour sélectionner « CUSTOM ». 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « LOW », « MID » ou « HI » apparaisse.

3 Tournez la molette de réglage pour régler le paramètre sélectionné. Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de -10 dB à +10 dB.

LON

lecture/réception normal.

Répétez les étapes 2 et 3 pour régler la courbe de l'égaliseur. Pour restaurer la courbe de l'égaliseur par défaut, appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée avant la fin du Après 5 secondes, le réglage est terminé et

la fenêtre d'affichage revient au mode de

D'autres types d'égaliseur peuvent aussi être réglés.

+ 5

1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.

- L'écran de configuration apparaît 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche

## églage des paramètres de configuration – SET

- de sélection jusqu'à ce que le
- paramètre de votre choix apparaisse. 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner le réglage (exemple : « ON » ou « OFF »).
- 4 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée. Le réglage est terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

Les rubriques affichées diffèrent selon la source et le Les paramètres suivants peuvent être réglés :

« • » indique les réglages par défaut

Pour régler « BEEP-ON » (●) ou « BEEP-AUX-A\*1 (AUX audio)

**CLOCK-ADJ** (Réglage de l'horloge)

Pour régler l'affichage de la source AUX à « AUX-A-ON » (•) ou « AUX-A-OFF ». **A.OFF** (Arrêt automatique) Pour éteindre automatiquement après un laps de temps souhaité après la mise hors tension de

- « A.OFF-NO » (•), « A.OFF-30S (Secondes) », « A.OFF-30M (Minutes) » ou « A.OFF-60M (Minutes) ». SUB/REAR\*1

– « SUB-OUT » (•) : pour émettre vers un caisson de graves -« REAR-OUT » : pour émettre vers un amplificateur de puissance.

Pour commuter la sortie audio.

**DEMO** (Démonstration) Pour régler « DEMO-ON » ( $\bullet$ ) ou « DEMO-OFF ».

**DIM** (Régulateur de luminosité) Pour modifier la luminosité de la fenêtre d'affichage - « DIM-ON » : pour réduire la luminosité de la

fenêtre d'affichage. -« DIM-OFF » (●) : pour désactiver le régulateur de luminosité M.DSPL (Affichage animé)

- « M.DSPL-OFF » : pour désactiver

de disque, d'album ou de plage.

stéréo en mono

l'affichage animé. A.SCRL (Défilement automatique) Pour faire défiler automatiquement une option dont l'affichage est long lorsque vous changez

-« M.DSPL-ON » (•) : pour afficher les motifs

-« A.SCRL-ON » (●) : pour faire défiler. - « A.SCRL-OFF » : pour ne pas faire défiler. **LOCAL** (Mode de recherche locale) - « LOCAL-ON » : pour syntoniser uniquement les stations dont les signaux sont puissants.

-« LOCAL-OFF » (●) : pour syntoniser une réception normale. MONO\*2 (Mode monaural) Pour améliorer une réception FM médiocre, sélectionnez le mode de réception mono.

– « MONO-ON » : pour écouter les émissions

- « MONO-OFF » (•) : pour écouter les émissions stéréo en stéréo. **LPF**\*3 (Filtre passe-bas) Permet de sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves : « LPF OFF » (•).

« LPF 80Hz », « LPF 100Hz », « LPF 120Hz », « LPF 140Hz » ou « LPF 160Hz ». LPF NORM/REV\*3 (Filtre passe-bas) Permet de sélectionner la phase lorsque LPF est

activé: « NORM » (•) ou « REV ». **HPF** (Filtre passe-haut) Permet de sélectionner la fréquence de coupure (●), « HPF 80Hz », « HPF 100Hz », « HPF

120Hz », « HPF 140Hz » ou « HPF 160Hz ». **LOUD** (Intensité sonore) Pour vous permettre d'entendre des sons nets à des volumes faibles. -« LOUD-ON » : pour amplifier les graves et

-« LOUD-OFF » (•) : pour ne pas amplifier les

### \*1 Lorsque l'appareil est hors tension \*2 Lors d'une réception FM. \*3 Lorsque la sortie audio est réglée à « SUB ».

## Utilisation d'un appareil en

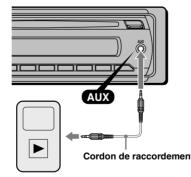
graves et les aigus.

BTM

Appareil audio auxiliaire En raccordant un appareil audio portatif en option à la prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo) de l'appareil, puis en sélectionnant simplement la source, vous pouvez écouter le son par l'intermédiaire des haut-parleurs de votre voiture. Vous pouvez régler le niveau du volume quelle que soit la différence de son entre

### l'appareil et l'appareil audio portatif. Suivez la procédure ci-dessous : Raccordement de l'appareil audio

1 Mettez l'appareil audio portatif hors tension. 2 Baissez le volume sur l'appareil. 3 Procédez au raccordement à l'appareil.



## Réglage du niveau de volume

1 Baissez le volume sur l'appareil.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche

Avant de commencer la lecture, n'oubliez pas de régler le volume de chaque périphérique audio

« AUX » apparaisse. « FRONT IN » apparaît. 3 Démarrez la lecture sur l'appareil audio portatif, à un niveau de volume moven. 4 Réglez votre appareil sur le volume d'écoute

**5** Appuyez plusieurs fois sur la touche de

pour régler le niveau d'entrée (-8 dB à

+18 dB).

sélection jusqu'à ce que « AUX » apparaisse,

puis tournez la molette de réglage du volume

SOURCE) jusqu'à ce que l'indication

laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser. · L'antenne électrique se déploie automatiquement lorsque l'appareil est en fonctionnement

Informations complémentaires

• Si votre véhicule est resté stationné en plein soleil,

**Précautions** 

## Condensation

Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur des lentilles et dans la fenêtre d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

## Pour conserver un son de haute qualité

Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ou d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

### Remarques sur les disques • Pour qu'un disque reste propre, ne touchez pas sa surface. Saisissez-le par les bords.

• Rangez vos disques dans leur boîtier ou dans un chargeur lorsque vous ne vous en servez pas. N'exposez pas les disques à des températures élevées. Évitez de les laisser dans un véhicule en stationnement ou sur le tableau de bord ou la

plage arrière. • Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et provoquer des problèmes de fonctionnement ou





X



problèmes de fonctionnement suivants - impossibilité d'éjecter un disque (parce que l'étiquette ou l'autocollant s'est décollé et bloque le mécanisme d'éjection). -erreurs de lecture des données audio (notamment

sauts de lecture ou absence de lecture)

provoquées par une déformation du disque

suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur. · Les disques de forme non standard (ex. : en forme de coeur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire.

N'utilisez pas de tels disques. • Cet appareil ne permet pas la lecture des CD de 8 cm (3 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> po). • Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essuyez chaque disque en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du diluant,

des produits de nettoyants vendus dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques destinés aux disques analogiques.

## Remarques sur les disques CD-R/ CD-RW • Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire

utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque). Cet appareil ne permet pas la lecture des CD-R/ CD-RW non finalisés. • L'appareil est compatible avec le format ISO 9660 niveau 1 ou 2, le format d'extensions Joliet/

Romeo et les multisession

certains CD-R/CD-RW (en fonction de l'appareil

· Nombre maximal de : - dossiers (albums) : 150 (y compris le répertoire de base et les dossiers vides). - fichiers (plages) et dossiers contenus sur un disque : 300 (lorsqu'un nom de fichier ou de dossier contient un grand nombre de caractères. ce nombre peut être inférieur à 300).

- caractères affichables pour un nom de dossier/

fichier: 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).

• Lorsque le disque est enregistré en multisession, seule la première plage du format de la première session est identifiée et lue (tous les autres formats sont ignorés). La priorité du format est la suivante: CD-DA et MP3/WMA. - Lorsque la première plage est un CD-DA, seul le CD-DA de la première session est lu.

Lorsque la première plage n'est pas un CD-DA.

### une session MP3/WMA est lue. Si le disque ne contient aucune donnée dans ces formats, « NO MUSIC » s'affiche. Disques de musique encodés avec

une technologie de protection des droits d'auteur Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Dernièrement, certaines maisons de disques ont lancé sur le marché divers types de disques de musique encodés selon des technologies de protection des droits d'auteur. Notez que parmi ces types de disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et ne peuvent pas être lus avec cet

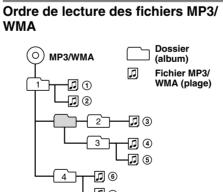
Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui

comporte les données d'un DVD sur une face et

des données audio numériques sur l'autre face. La

### face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.



À propos des fichiers MP3 • MP3, qui est l'abréviation de MPEG-1 Audio Layer-3, est un format standard de compression de fichiers musicaux. Il permet la compression des données de CD audio à environ 1/10e de leur taille d'origine. • Les versions des étiquettes ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et

2.4 s'appliquent uniquement au format MP3.

1.1) ou 63/126 caractères (2.2, 2.3 et 2.4).

L'étiquette ID3 compte 15/30 caractères (1.0 et

• Lors de l'identification d'un fichier MP3, veillez à

ajouter l'extension « .mp3 » au nom du fichier.

## Pendant la lecture ou pendant l'avance/le retour rapide d'un fichier MP3 VBR (débit binaire variable), le temps de lecture écoulé affiché peut ne pas être correct

ne pas être correct

- compression sans perte

protection des droits d'auteur

Il est possible que le son soit intermittent lors de la lecture d'un fichier MP3 à haut débit binaire (par exemple 320 kbit/s).

À propos des fichiers WMA

### • WMA, qui signifie Windows Media Audio, est une norme de format de compression des fichiers audio. Elle permet la compression des données de CD audio à environ 1/22e\* de leur taille d'origine. • L'étiquette WMA compte 63 caractères.

\* uniquement pour 64 kbit/s La lecture des fichiers WMA suivants n'est pas prise

• Lors de l'identification d'un fichier WMA, veillez

à ajouter l'extension « .wma » au nom du fichier.

variable), le temps de lecture écoulé affiché peut

Pendant la lecture ou pendant l'avance/le retour rapide d'un fichier WMA VBR (débit binaire

## Entretien

ATTENTION

la jeter au feu.

fusible

Remplacement du

Lorsque vous remplacez le

fusible dont l'intensité, en

fusible, veillez à utiliser un

ampères, correspond à la valeur

indiquée sur le fusible usagé.

Si le fusible saute, vérifiez le

branchement de l'alimentation

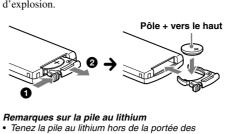
et remplacez le fusible. Si le

nouveau fusible saute encore, il

Nettoyage des connecteurs

Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile dure environ 1 an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.) Lorsque la pile est faible, la portée de la minitélécommande diminue. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'incendie ou



Utilisée de façon incorrecte, la pile peut

exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni

est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce

cas, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si

les connecteurs entre l'appareil et la façade sont

façade et nettoyez les connecteurs avec un coton-

tige. N'exercez pas une pression trop forte, car les

• Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de

Ne touchez jamais les connecteurs directement

avec les doigts ou avec un objet métallique.

Démontage de l'appareil

1 Retirez le tour de protection.

2 Pincez les deux bords du tour de

protection, puis sortez-le.

1 Retirez la façade.

2 Retirez l'appareil.

1 Insérez simultanément les deux clés de

2 Tirez sur les clés de déblocage pour

extraire l'appareil.

crochet vers

déblocage jusqu'au déclic.

nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.

encrassés. Pour éviter cette situation, retirez la

connecteurs pourraient être endommagés.

Appareil principal

## d'utilisation Généralités

enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin • Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un

L'appareil n'est pas alimenté Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de Vérifiez le raccordement. Si tout est en ordre. vérifiez le fusible. Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques • Si l'appareil est mis hors tension et que l'affichage car cela pourrait entraîner un court-circuit disparaît, il est alors impossible de comm

l'appareil avec la télécommande. → Mettez l'appareil sous tension. L'antenne électrique ne se déploie pas. L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de

## Aucun son n'est émis.

• Le volume est trop faible. La fonction ATT est activée • La position de la commande d'équilibre avant/arrière

« FAD » n'est pas réglée pour un système à 2 hautparleurs. Aucun bip n'est émis. Le bip est désactivé. • Un amplificateur de puissance en option est raccordé

et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré. Le contenu de la mémoire a été effacé.

• Le cordon d'alimentation ou la batterie a été • Le câble d'alimentation n'est pas raccordé correctement. Les stations mémorisées sont effacées et

l'heure est remise à zéro. Le fusible a sauté Émission de bruit lorsque la position de la clé de contact est modifiée.

Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires. En cours de lecture ou de réception, l'écran du mode de démonstration apparaît. Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes alors que le réglage « DEMO-ON » est sélectionné,

l'écran du mode de démonstration apparaît

→ Réglez l'appareil à « DEMO-OFF ».

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il n'apparaît pas. • Le régulateur de luminosité est réglé à « DIM-ON ». · L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche

→ Maintenez la touche OFF de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse. Les connecteurs sont sales. La fonction arrêt automatique est inopérante.

L'appareil est sous tension. La fonction arrêt

automatique s'active une fois l'appareil mis hors

## → Mettez l'appareil hors tension Impossible de faire fonctionner la mini-

OFF) enfoncée.

Assurez-vous que la feuille isolante a été retirée Lecture de CD Impossible d'introduire le disque.

Un autre disque est déjà en place

• Le disque a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens. La lecture du disque ne commence pas. Le disque est défectueux ou sale

• Les CD-R/CD-RW ne sont pas destinés à un usage

Impossible de lire des fichiers MP3/WMA. Le disque n'est pas compatible avec le format et la version MP3/WMA. Certains fichiers MP3/WMA exigent un délai

plus long que d'autres avant le début de la

La lecture des types de disques suivants exige un délai

de démarrage plus long. - disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe. - disques enregistrés en multisession - disques auxquels il est possible d'ajouter des

Les rubriques d'affichage ne défilent pas. · Pour certains disques contenant un grand nombre de caractères, le fonction de défilement peut être • La fonction « A.SCRL » est réglée à « OFF ». → Réglez l'appareil à « A.SCRL-ON ».

→ Appuyez sur la touche DSPL (SCRL) et

45° dans un endroit stable de la voiture

Le son saute. · L'installation est incorrecte. →Installez l'appareil suivant un angle de moins de

Impossible de capter des stations.

• Raccordez un câble de commande d'antenne

électrique (bleu) ou un câble d'alimentation

intégrée dans la fenêtre arrière ou latérale).

• L'antenne automatique ne se déploie pas.

Impossible de capter une présélection.

→ La syntonisation s'arrête trop souvent Réglez l'appareil à « LOCAL-ON ».

→ Réglez manuellement la fréquence

Réglez l'appareil à « LOCAL-OFF ».

→ Sélectionnez le réglage « MONO-ON ».

L'appareil est en mode de réception mono

→ Réglez l'appareil à « MONO-OFF ».

Une émission FM en stéréo est entendue en

de l'antenne électrique.

• Le signal capté est trop faible.

· Le signal capté est trop faible

Réglez la fréquence correctement

Le signal capté est trop faible.

• Vérifiez la fréquence.

d'accessoire (rouge) au câble d'alimentation de

l'amplificateur d'antenne du véhicule (uniquer

· Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule

• Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire

La syntonisation automatique des stations est

• Le réglage du mode de recherche locale est incorrect.

→ La syntonisation ne s'arrête sur aucune station

En cours de réception FM, l'indication « ST »

si votre véhicule est équipé d'une antenne FM/AM

→ Vérifiez le raccordement du câble de commande

Le son comporte des parasites.

Réception radio

maintenez-la enfoncée.

### • Le disque est défectueux ou sale. **3** Faites glisser l'appareil en dehors de son Impossible d'éjecter le disque. Appuyez sur **≜** (éjecter).

Caractéristiques techniques Rapport signal/bruit: 120 dB

Plage de syntonisation : 87,5 à 107,9 MHz Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe Fréquence intermédiaire : 150 kHz Sensibilité utile : 10 dBf Sélectivité: 75 dB à 400 kHz Rapport signal/bruit: 70 dB (mono) Séparation: 40 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence : 10 à 20 000 Hz

Pleurage et scintillement : en dessous du seuil

Lecteur CD

Radio

Sorties:

Entrées :

### Fréquence intermédiaire : 25 kHz Sensibilité : 26 uV

Amplificateur de puissance

Borne d'entrée de l'antenne

Accessoires fournis : Mini-télécommande : RM-X151

Commandes de tonalité :

Prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo)

Graves: ± 10 dB à 60 Hz (XPLOD)

Plage de syntonisation: 530 à 1 710 kHz

Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe

Réponse en fréquence : 20 à 15 000 Hz

Généralités Borne de sorties audio (commutation caisson de graves/arrière) Borne de commande de relais d'antenne électrique Borne de commande d'amplificateur de puissance

sorties de haut-parleurs (connecteurs de sécurité)

Impédance des haut-parleurs : 4 à 8 ohms Puissance de sortie maximale : 45 W × 4 (à 4 ohms)

Médiums : ± 10 dB à 1 kHz (XPLOD) Aigus: ± 10 dB à 10 kHz (XPLOD) Alimentation requise : batterie de véhicule 12 V CC (masse négative) **Dimensions :** environ  $178 \times 50 \times 179 \text{ mm}$  $(7^{1/8} \times 2 \times 7^{1/8} \text{ po}) (1/h/p)$ **Dimensions du support :** environ  $182 \times 53 \times 162 \text{ mm}$  $(7^{1/4} \times 2^{1/8} \times 6^{1/2} \text{ po}) (1/h/p)$ **Poids**: environ 1,2 kg (2 lb 11 oz)

raccordements (1 jeu) Cordon de raccordement Il est possible que votre détaillant ne dispose pas de certains accessoires énoncés ci-dessus. Veuillez vous adresser à lui pour tout renseignement

Composants destinés à l'installation et aux

Licence de la technologie de codage audio MPEG Laver-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

dans certaines cartes à circuits imprimés.

dans la composition des coques

Dépannage

cet appareil.

Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier

aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec

Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-

dessous, vérifiez les procédures de raccordement et

• Du papier est utilisé pour les cales d'emballage

Ce produit est protégé par des droits de propriété

intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute

FAILURE Le raccordement des haut-parleurs ou des amplificateurs est incorrect → Reportez-vous au manuel d'installation/

raccordements

raccordement de ce modèle pour vérifier les L. SEEK +/-

NO NAME Aucun nom de disque/d'album/d'artiste/de plage n'est écrit dans la plage.

Il se peut que l'appareil soit défectueux. → Vérifiez le raccordement. Si le message d'erreur

détaillant Sony le plus proche.

### **PUSH EJT** Impossible d'éjecter le disque.

plages et albums du disque.

→ Appuyez sur **≜** (éjecter). READ

pas aller plus loin.

Si vous portez l'appareil à réparer en raison d'un problème de lecture de CD, apportez le disque

utilisé au moment où le problème s'est produit.

utilisation ou diffusion de la technologie décrite

• Un disque vierge a été inséré. • Le disque ne peut pas être lu en raison de certains La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. →Insérez un autre disque. · Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé

Le mode de recherche locale est activé en cours de syntonisation automatique

NO MUSIC Le disque ne contient pas de fichier de musique.

→ Insérez un CD audio dans cet appareil.

OFFSET

ne disparaît pas de l'affichage, contactez votre

L'appareil lit toutes les informations relatives aux

→ Attendez que cette opération se termine; la lecture commencera automatiquement. Selon la structure du disque, cette opération peut prendre plus d'une «LLLL» ou «¬¬¬¬»

En mode de retour ou d'avance rapide, vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez

Le caractère ne peut pas être affiché sur l'appareil. Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, contactez votre détaillant Sony le plus

### Affichage des erreurs et messages **ERROR** Le disque est sale ou inséré à l'envers.

→ Nettoyez le disque ou insérez-le correctement